



DET ANDET EUROPÆISKE MØDE BLANDT MENNESKER, DER LEVER I FATTIGDOM

Vi deltager også i Europa!

En konference under det græske formandskab for EU

BRUXELLES, DEN 10. OG 11. MAJ 2003

Organiseret med støtte fra

Den Europæiske Kommission

Anti-Fattigdom DPT, Offentlig Tjeneste for Social Sikkerhed - Belgien

Ligeledes støttet af

The European Anti Poverty Network (EAPN)

Dette sammendrag er ligeledes til rådighed på: Italiensk, spansk, tysk, portugisisk, finsk, dansk og svensk.
Den fuldstændige rapport er til rådighed på engelsk, fransk, nederlandsk og græsk

EAPN

Rue du Congrès 37-41

B-1000 BRUSSELS

Phone : 00 32 2 230 44 55

Fax: 00 32 2 230 97 33

team@eapn.skynet.be

www.eapn.org

Rapportens forfatter: Micheline Gerondal

Foto: Mathias Horemans

PRINT & LAY-OUT

S.P.E.

Tel 00 32 2 512 87 00

Fax 00 32 2 514 34 23

spe@skypro.be

ISBN 2-930252-30-8

Forord af det græske formandskab

Det græske formandskab har givet direkte støtte til det belgiske initiativ af minister Johan Vande Lanotte om at organisere det andet europæiske møde blandt mennesker, der lever i fattigdom, som er et supplement til europæiske foranstaltninger til bekæmpelse af fattigdom. Faktisk er det sådan, at deltagelsen af mennesker, der erfarer fattigdom skal forbedres gennem forskellige kanaler initieret af Nice-traktaten.

I et rigt Europa lever 15% af befolkningen (56 millioner mennesker) i fattigdom. Dertil kommer, at 9% af europæerne konstant ligger på kanten af social udelukkelse; disse tal tager ikke højde for de mange, der lever i fattigdom. Skønt der er opnået meget, er der stadig meget, der skal gøres.

Selvom nogle af målene i Nice-traktaten synes utopiske, så er tiden inde nu til at forbedre den humane side, som danner basis for vores europæiske model. Dette kan muliggøres ved at koordinere europæiske sociale politikker ved at integrere dem med økonomisk politik. Socialpolitik er ikke luksus, men en faktor i økonomisk udvikling. Deltagelse i beskæftigelsen er ligeledes en vej til social deltagelse. Men, er målet udelukkende overskud, er tilsidesættelsen af sociale foranstaltninger ikke acceptabelt. I dag er 75% af mennesker i fattigdom kvinder: derfor er det nødvendigt at fremme politik, der sigter mod lige rettigheder for begge køn, at kæmpe mod alle former for adskillelse og for adgang til individuelle rettigheder.

Nye redskaber står nu til rådighed: kvalitative indikatorer er kommet til de kvantitative. Vi insisterer på nødvendigheden af at udarbejde den Nye Aktionsplan for Beskæftigelse med deltagelse af alle aktører.

Grækenland har fornylig etableret en National Komite, hvor mennesker i fattigdom vil blive indbudt. På europæisk plan skal Konventet omfatte kampen mod fattigdom i sit arbejde.

Alle involverede har en rolle, hvis vi skal undgå tomme Traktater. Det græske formandskab vil fremføre de vigtigste resultater af dette møde på det kommende ministerrådsmøde for sociale anliggender i juni måned.

Kampen mod fattigdom i samarbejde med mennesker, der lever i den, er en garanti for demokrati.

DIMITRIOS REPPAS

Minister for beskæftigelse og sociale anliggender

Indholdsfortegnelse

FORORD AF DET GRÆSKE FORMANDSKAB	3
INDHOLDSFORTEGNELSE	4
I. INTRODUKTION	5
Baggrund	5
Oversigt over det andet møde	5
II. UDTALELSER FRA ARBEJDSGRUPPERNE	7
Arbejdsgruppe 1	7
Arbejdsgruppe 2	7
Arbejdsgruppe 3	8
Arbejdsgruppe 4	9
Arbejdsgruppe 5	10
III. DE NÆSTE SKRIDT I DEBATTEN OM DELTAGELSE	12
Deltagelse – elementer opstået i arbejdsgrupperne	12
BILAG 1	20
Udtalelse fra det græske formandskab på Ministerrådsmøder i juni 2003	20
BILAG 2 - DELTAGERLISTE	21

I. INTRODUKTION

Baggrund

Det europæiske Råd i Lissabon i marts 2000 blev enig om at iværksætte en EU strategi med det formål at gøre en indsats for at udrydde fattigdom i den Europæiske Unions lande i år 2010. Rådsmødet i Nice (fra 7. til 9. december 2000) vedtog fælles målsætninger for denne strategi. Et af de vedtagne mål er at mobilisere alle aktører – inklusive mennesker i fattigdom – til at beskæftige sig med elementer fra denne strategi. Det Første Europæiske Møde blandt mennesker i fattigdom, der fandt sted den 1. og 2. december 2001, havde som formål at yde et bidrag til denne del af strategien. Mødet blev organiseret under det belgiske formandskab i EU på initiativ af den belgiske viceminister og minister for finanser, social integration og social økonomi, Johan Vande Lanotte.

Det første møde bekræftede vigtigheden af deltagelse af mennesker, der oplever fattigdom, i pro-

cessen og viste, at en sådan deltagelse højner standarden i beslutningstagningen og iværksættelsesprocesserne. Ved mødets afslutning, bekræftede minister Vande Lanotte sin støtte til et nyt europæisk møde og til at søge støtte fra de Europæiske Institutioner dertil.

Det græske formandskab for EU tog dette initiativ op og medtog det Andet Europæiske Møde blandt Mennesker i Fattigdom i sit formandskabsprogram. Med deres støtte til dette andet møde var det alles ambition at knæsette denne begivenhed som et regelmæssigt bidrag til EUs strategi i kampen mod fattigdom og eksklusion, som kan supplere mange andre bestræbelser fra aktørernes side for at nå det ambitiøse mål fastsat i Lissabon.

Oversigt over det andet møde.

Det Andet Europæiske møde blandt mennesker i fattigdom fandt sted den 10. og 11. maj 2003 i Bruxelles under det græske formandskab i EU med støtte fra den Europæiske Kommission og det belgiske ministerium for social integration. Formålet med mødet var at fejre og understrege det bidrag, som mennesker i fattigdom og eksklusion yder i samfundet og at forbedre virkningen af deres 'stemme' i lovgivningen, hos politikkerne og i de administrative forhold, der har indvirkning på deres daglige tilværelse.

Formålet med det andet møde var:

- At udvikle kreativ indlæring og rum til eftertanke, hvor deltagerne kan dele deres erfaring om deltagelse og engagement i samfundet med hinanden.
- At udvikle et input baseret på den erfaring blandt deltagerne, der vil bidrage til 'bedste praksis' i forhold til de mennesker, der oplever fattigdom og eksklusion.
- At forbedre deltagerne evne til at bidrage til NGOernes arbejde i bekæmpelse af fattigdom og eksklusion og at samarbejde med repræsen-

tanter for offentlige myndigheder og andre aktører.

- At forbedre indsatsen blandt de vigtigste institutioner i den Europæiske Union i deres engagement i mennesker, der oplever fattigdom og eksklusion og de organisationer, hvori de deltager, i den politiske skabelsesproces og dens iværksættelse på alle niveauer og i alle aspekter i deres tilværelse.

Der deltog 120 mennesker fra alle EUs medlemslande samt delegationer fra Polen, Ungarn, Bulgarien og Letland. Deltagerne var mennesker, der lever i eller har oplevet fattigdom. Enkelte socialt og kommunalt ansatte, der oplever fattigdom på nært hold, var ligeledes tilstede.

Den største udfordring, som alle stod overfor på mødet, var at gå et skridt længere end de personlige beretninger og erfaringsudvekslinger i et forsøg på at analysere deltagelsesmodeller, der i øjeblikket anerkendes som værende "god praksis", for effektive strategier for at sikre deltagelsen af mennesker, der oplever fattigdom på alle niveauer.

II. UDTALELSER FRA ARBEJDSGRUPPERNE

De nedenstående udtalelser blev forberedt af arbejdsgruppernes deltagere og blev præsenteret på konferencens sidste plenarmøde.

Arbejdsgruppe 1

Arbejdsgruppen brugte personlige beretninger fra forskellige deltagelsesmodeller og beskæftigede sig ligeledes med forholdene omkring effektiv deltagelse blandt mennesker i fattigdom.

Dette bragte os tilbage til det, der var blevet sagt under det første møde i 2001. Det er vigtigt at gentage disse ting som en måde at opbygge tilliden blandt dem, der deltager for første gang.

Men gruppen satte også spørgsmålstegn ved, ”hvorfors” det var nødvendigt at gentage forholdene for reel deltagelse. Man konkluderede, at det var begrundet i den kendsgerning, at forholdene stadig ikke er på plads, inklusive den vigtigste: at blive lyttet til. Gruppen noterede sig, at en række

lande har nedfældet deltagelse i lovgivningen og dermed gjort den bindende, for eksempel gennem oprettelsen af brugerråd.

Gruppen opfatter dette som en positiv udvikling, men i stedet for at tvinge myndighederne til at lytte til os, ønsker vi at overbevise dem om at deltagelse er vigtig og nødvendig. Myndighederne har brug for os for at iværksætte politiske foranstaltninger; vi tilbyder dem vores viden fra livets kant, og den indvirkning disse foranstaltninger har haft på vores dagligdag.

Det er af altafgørende betydning at lytte til os og alle, der har det svært, før vi kan tale om et ægte demokrati.

Arbejdsgruppe 2

Deltagelse

Tilfredsstillelse af de fundamentale behov blandt de mennesker, der oplever fattigdom, er forudsætninger for deltagelse overhovedet.

Deltagelse er en ret, ikke et gode.

Deltagelsesprocessen skal omfatte følgende:

1.1. Respekt for de pågældende individer:

- deres livserfaringer, deres ”væren”
- deres tempo og deres niveau
- deres kommunikationsmetoder, deres sprog
- deres liv: mennesker i fattigdom kæmper på to fronter:
 - den daglige kamp for overlevelse
 - tackle fattigdommen

1.2. Værdighed

1.3. Måder:

- at leve med værdige indtægter
- at møde og arbejde med ordentlige formål i frivillige grupper

1.4. Networking

- i samfundet, hvor de bor
- i den fattigdomssektoer, de er involveret i
- i deres land
- i Europa

1.5. Politisk samarbejde med mennesker i fattigdom.

- Deltagelsesprocessen skal være aktivt fra start af.

o Mennesker i fattigdom skal være involveret ved at kunne vælge emner, metoder, beslutnings- og evalueringsprocesser og hvilken handling, der skal skrides til.

o Deltagelsens indhold skal være det, der er tættest på mennesker i fattigdom og skal omfatte fokuspunkter i beslutningstagningen.

- Mennesker i fattigdom er realister: de beder ikke om månen, men vil ejheller føres i snor.

1.6. Deltagelse skal starte i samfundet, ikke kun blandt de politiske myndigheder.

- At finde allierede gennem bevidsthedsopbygning.
- Fordi livet i samfundet består af frie valg.

1.7. Deltagelse er et fælles ansvar og en fælles bestræbelse.

- Politikerne skal være med helt fra start til slut.
- Deltagelsesprocessen kan ikke forhandles og skal føre til en automatisk iværksættelse af mekanismer.

1.8. Deltagelse finder sted gennem en pingpong mekanisme:

- Beslutning vedr. relevante emner.
- Diskussion af disse.
- Nedfældelse af forslag.
- Diskussion af disse med myndighederne.
- Iværksættelse af disse foranstaltninger.
- Analyse af resultaterne.
- Evaluering.

Arbejdsgruppe 3

Kriterier for deltagelse

På det politiske niveau

- Politikere skal lytte aktivt til mennesker i fattigdom.
- Deltagelse skal støttes finansielt:
 - o med tilstrækkeligt regelmæssige møder;
 - o med teknologi (Internet).
- Direkte adgang til Europæiske subsidier for små organisationer skal gøres mulig, og antallet af administrative mellemmand begrænses.
- Information mellem de Europæiske niveauer og små foreninger skal gøres mere flydende og gennemsigtigt.
- Deltagelse skal garanteres på lang sigt for at sikre opfølgning og fortsættelse.
- Der bør etableres et stående Europæisk observatorium, der kan forbinde forskning med handling og ligeledes koordinere aktiviteterne.

Individer og organisationer

- Mennesker i fattigdom skal involveres i deltagelsesprocessen for derigennem at undgå en overrepræsentation af socialt ansatte.

- Deltagelse skal omfatte et finansielt støttespekt (deltagelsesbudget). Der findes allerede eksempler på sådanne forhold.
- Organisationer skal holde nøje øje med, hvad de siger og hvordan de siger det. De skal ligeledes være i stand til at handle på rette tid, m.a.o. på tidspunktet for resourcefordeling.
- Samarbejdet mellem organisationer, mennesker i fattigdom, myndigheder, medier, osv. er meget vigtigt.
- Politikere skal støttes med gode eksempler på deltagelse.
- Deltagelse kræver simpelt sprog.
- Der skal være flere fora som dette, blandt andre ting, opfølgningen er nyttig i evalueringsprocessen.

“Dette møde må ikke bare ende med blot endnu en god rapport SPANIEN“

“Man kan udtrykke alt på papir“
NEDERLANDENE

“Deltagelse er demokratiets base. På hvilke niveauer? På alle: uden det vil intet have forandret sig for alvor.” TYSKLAND

Arbejdsgruppe 4

1. Gruppens sammensætning og funktion

Denne gruppe udmærker sig ved de meget brede forhold under hvilke deltagerne er vant til at arbejde – deltage – men også grundet de mange fællespunkter. Gruppen omfatter mennesker under uddannelse, folk fra herberger, tidligere hjemløse, der nu er aktive i sektoren samt et antal socialmedarbejdere, der kun kender fattigdom udefra. På trods af disse forskelle i livserfaringen og den alt for korte forberedelsestid, engagerede alle sig i debatten, og gruppen formåede at gøre fremskridt på konstruktiv og sammenhængende vis. Endskønt mange har oplevet store nedture føler deltagerne sig ikke bitre over for samfundet og afviser det ikke. Tværtimod har de et stort ønske om at deltage i det.

2. De behandlede nøglemner

Grundet det store antal mennesker, der er eller har været berørt af hjemløshed fokuserede diskussionen ofte på emner som boligforhold. Men også andre emner som beskæftigelse, uddannelse, integration i samfund og på arbejdspladsen samt isolation blev behandlet.

3. Udviklede modeller for deltagelse

Der blev fastlagt fire niveauer for deltagelse, hver især med sin egen form for deltagelse:

- (inter-)personel deltagelse (socialt arbejde udført af mennesker, der kender til problemet),

- deltagelse inden for en organisation (delvis selv-køring af herberg , for eksempel),
- inter-organisationel deltagelse (networking), og
- politisk deltagelse (deltagelse i den politiske beslutningsproces)

Deltagelse på alle niveauer mødes med de samme forhindringer. Der udsprang en række forudsætninger for effektiv deltagelse af diskussionen:

- man skal lytte til mennesker i fattigdom og tage dem alvorligt;
- deres erfaring skal værdsættes;
- de skal have midlerne til at deltage, især uddannelse;
- mennesker i fattigdom skal involveres på alle niveauer, hele vejen op til toppen.
- de mennesker, der arbejder med skal også gøre en indsats som del af forandringsprocessen.

4. Konklusioner

Alle, inden for deres eget område, forsøger at forbedre tingene. De, der allerede er involveret i kontakter med myndighederne indgyder håb hos resten: De er det positive bevis på, at en dialog med deltagelse er mulig og kan give resultater. Den kendsgerning, at deltagelse fungerer bedre i nogen lande end i andre, viser vigtigheden af at udveksle erfaringer og (god) praksis.

De Nationale Aktionsplaner for Deltagelse bør være en god mulighed for at føre deltagelse af handicappede i EU ind i normal praksis, når man udformer løsninger, der vedrører dem, forudsat at deltagelse er et iboende element i disse.

Arbejdsgruppe 5

Deltagelse

Hvis politikerne ønsker at mennesker i fattigdom skal deltage, kan dette kun ske, når deres basisbehov er opfyldt. Hvordan kan én, der er sulten, syg eller lever på gaden blive bedt om at deltage?

Deltagelsesbehov:

- At starte fra organiserede, små sammenhængende frivillige grupper med klart definerede mål og synspunkter.
- Midlerne for reel deltagelse: partnere, etablering af et netværk m.h.t. viden (vidensbase), henvendelse til personer eller grupper; og endelig opnå former for finansiel støtte, der er let tilgængelige for små organisationer.
- Forståelse af systemet, m.a.o. forståelse af det politiske og institutionelle miljø, der er den vigtige basis for udvikling af deltagelse.
- Formalisering (lovgivning, regulativer, mødesteder), der ligeledes fungerer som base.

Hele denne vidensbase kan skabe offentlig fokus, og medierne er en af de bedste måder til videreformidling af dette. Mennesker i fattigdom skal beslutte hvilket image af sig selv, de ønsker at udsende.

Deltagelse er en lang proces, der skal opbygges trin for trin.

Men, når man står overfor hårde valg, så er angst helt klart tilstede.

Hvordan overvinder vi den?

Helt specifikt ved at gøre det, der foreslås her.

Nationale aktionsplaner vedr. social inklusion: 7 principper der muliggør dens udvikling:

1. Adgang

Planerne bør gælde på nationalt, regionalt og lokalt plan i de nuværende og kommende EU medlemslande.

2. Kommunikation

Iværksættelse af planerne skal være bindende for alle medlemslande, ligeledes videregivelse af oplysninger derom til civilsamfundets aktører.

3. Prævention

Prævention bør udvikles som en tværsnitspolitik på tværs af alle niveauer i stedet for blot at behandle emner særskilt.

4. Iværksættelse

Der skal anvendes flere ressourcer til iværksættelsen af de National Aktionsplaner.

5. Harmonisering

Der bør fokuseres mere på bestræbelserne på harmonisering af sociale politikker.

6. Evaluering

Der er behov for en mere detaljeret udvikling af NAPerne med klare indikatorer, der skaber forbindelse til tidligere NAPere og specifikke kriterier for forholdsregler, for at undgå en splittet fremgangsmåde.

7. Beskæftigelsesmuligheder

Der er en bred vifte af beskæftigelsesmuligheder mellem medlemslandene i EU. Der, hvor beskæftigelsesmulighederne er små, skal der træffes foranstaltninger for at styrke den kooperative, fælles, ikke-profitorienterede sektor.

III. De næste skridt fremad i debatten om deltagelse

Deltagelse – elementer opstået i arbejdsgrupperne

Det, der følger her, stammer fra den idéudveksling, der fandt sted i de 5 arbejdsgrupper under det andet møde. Konklusionen her samler de nøgleideer og de budskaber, der var fælles for de 5 arbejdsgrupper.

Faktorer, der muliggør hhv. umuliggør deltagelse, blev identificeret af deltagerne; disse faktorer gør sig gældende i tre ”sfærer”: 1) Grupper og foreninger, 2) myndigheder og politikere og 3) samfundet og dets potentielle tilbud om allierede. Disse faktorer kulminerer i resultater.

1. Faktor, der muliggør deltagelsesprocessen,

1.1 Grupper og foreninger

a) Tilstedeværelse som gruppe

- Det allerførste forhold i etablering af en gruppe er muligheden for at mødes frit og nemt.
- Gruppen skal have en eksistens, dvs. dets konstituerede medlemmer skal have en fælles dagsorden og/eller værdier for at skabe et “os”.
- Mennesker i fattigdom involveret i eller forbundet med gruppen skal forblive i denne tilstrækkeligt længe for at være i stand til at ”vokse” i den.
- Hvis udskiftning af for mange af gruppens medlemmer overskrider en vis procentdel indenfor en specifik tidsperiode, sættes gruppens liv i fare.
- Den fælles dagsorden og værdierne skaber en følelse af at høre til i gruppen, en bevidsthed om at skabe og være et medlem af samme gruppe.
- Gruppen skal være synlig og være anerkendt af udenforstående som en særlig enhed.

b) Styrkelse af gruppen og dets medlemmer.

- Gruppen skal (som mindstemål) udvikle et fælles projekt, en grund til at leve og handle sammen, baseret på en fælles dagsorden og fælles værdier.
- Den skal baseres på det, der får dets individu-

elle medlemmer til at handle – f.eks. viljen til at bryde erfaringens livscyklus, stoppe de processer, de har lidt under.

- Indenfor gruppen skal fokus sættes på at genopbygge selvtilliden og tiltroen til andre.
 - Gruppen skal værne om sin interne sammenhæng, f.eks. ved at fremsætte sine egne regler og vedtage arbejdsmetoder, der accepteres af alle. Forskellene og konflikterne, der udvikler sig i alle frivillige organisationer, skal anerkendes i al åbenhed og diskuteres, indtil de er blevet behandlet.
 - En vigtig milepæl at fokusere på, er overgangen fra status som klient eller bruger til medlem og siden repræsentant for gruppen.
 - Respekt for individerne og deres respektive arbejdstempo skal garanteres inden for gruppen.
 - Gruppen bør sætte udvikling og styrkelse af den interne solidaritet over alt andet og over de forskelle, der måtte opstå medlemmerne imellem, med fuld respekt for det, der kendetegner hvert enkelt menneske.
 - Den skal også udvikle og styrke dens eksterne solidaritet, dvs. gruppens image overfor andre grupper og offentligheden.
- c) At fastlægge fundamentet for deltagelsesprocessen.
- Gruppemedlemmernes færdigheder skal styrkes og forbedres, og der bør sættes specifikke tidsrum og tidspunkter til side for at lære at udtrykke sig, lede møder, tage noter osv.
 - Gruppemedlemmerne vil etablere og udvikle det, der er nødvendigt for at skabe en følelse af at være individ og samtidig fremme den kollektive stolthed.
 - Man skal finde måder til at støtte beslutsomheden og følelsen af målrettethed blandt gruppemedlemmerne, fordi deltagelsesprocesserne er langtrukne og de, der er involveret heri, lider under skuffelser fra frustrationen i deres håb om hurtigere resultater.
 - Gruppens medlemmer vil gradvist blive bedt om at påtage sig større individuelle og kollektive ansvar, f.eks. fastlægge dagsordener for møder, lave de praktiske forberedelser, opfølgning, indblanding i behandling af budget, træffe valg for resourcetildeling, osv.

- Medlemmernes ekspertise, evner og færdigheder vil blive vurderet og så vidt som muligt blive tilgodeset ved en opgraduering af deres status.
- Gruppen vil arbejde ud fra en klar og robust organisation og struktur.
- Målene skal defineres klart.
- Den nødvendige uddannelse vil blive tilbudt eller gjort tilgængelig indenfor alle områder: fundamental uddannelse indenfor skrivning og læsning, selvtillid, selvforsvar, notatteknik, viden om de politiske institutioner, og hvordan de fungerer, viden og social velfærd, såvel som metoder som teknikker.
- Gruppen vil enten selv etablere et netværk eller tilslutte sig eksisterende netværk.

d) Strategier for deltagelse og under deltagelsesprocessen.

- Politiske, sociale og økonomiske begrænsninger – f.eks. det miljø, hvor gruppen vil være engageret i en deltagelsesproces – vil blive studeret og analyseret. Således vil f.eks. socialpolitik, der ikke er forbundet med og gennemført uden en deltagelsesproces, blive gennemgået kritisk ud fra en synsvinkel om, hvad der kunne være blevet opnået, hvis deltagelse havde fundet sted.
- Mennesker i fattigdom bør lære at være realistiske i deres krav, både hvad angår fremsatte forslag der vil blive diskuteret med politikere, og de tidsrammer inden for hvilke de håber at opnå resultater.
- Deltagelsesprocessen bør stræbe efter at omfatte alle aktører – sociale, politiske og administrative. Mennesker i fattigdom vil analysere og gøre brug af alle overkrydsninger:
- En nøglemetodologi er at se efter lighederne mellem mennesker, som enten lider under eller ikke lider under eksklusion (f.eks. kunne et lighedspunkt være, at (næsten) alle har børn for hvilke de ønsker en god fremtid); dette vil være den ønskede metode, og der kan samtidig sættes fokus på de positive aspekter af ligheder og forskelle.
- Alle aktioner skal forberedes omhyggeligt. Blandt andet bør der i forberedelsen undersøges, om formål(ene) modsvarer de opstillede mål.
- Indenfor deres grupper vil mennesker, der erfarer fattigdom, insistere på at blive involveret fra starten af deltagelsesprocessen, dvs. fra idéstadiet frem til vurderingen af aktionen.

Her vil dialogen på møder med myndigheder blive ført iht. den model, der er udviklet og vedtaget af gruppen.

- Dialogen vil blive ført trin for trin og give gruppen tid til at følge op på det, der blev sagt/besluttet på hvert møde.
- Gruppen vil vise tegn på kreativitet ved brug af nye og ikke-konventionelle metoder (f.eks. "sit-in"); eller assertive metoder som at invitere sig selv til nøglebegivenheder eller engagere politikere i direkte debatter, osv., hvis sådanne metoder er blevet vurderet som værende passende til situationen. På lignende vis vil gruppen bruge strategier så som at stille parlamentariske spørgsmål overfor regeringen.
- Der, hvor projekter udføres i partnerskab med (administrative og/eller politiske) myndigheder, vil gruppen sikre, at de er med i budgettering, budgetmanagement og kontrol heraf.
- Kommunikation og information bevæger sig mellem gruppen og myndighederne, tovejs, flydende og udført i et simpelt, klart sprogbrug. Særlig terminologi skal oversættes til et sprog, der forstås af mennesker i fattigdom, og som de gradvist kan overtage.
- Enhver mulighed for dialog med politikere skal undersøges.

1.2. Myndigheder og politikere

- Åbenhed, et virkeligt ønske om at lytte, respekt for mennesker i fattigdom og deres arbejdstempo er fundamentale byggestene i enhver deltagelsesproces. Dialogen vil blive ledet af den politiske vilje til at forbedre sociale foranstaltninger og deres indvirkning på dagligdagen hos mennesker i fattigdom.
- Disse faktorer skal forbindes med en vilje til at forstå og lære af de personlige vidnesbyrd og erfaringer, som de møder.
- Myndighederne vil anerkende færdighederne og erfaringer fra de mennesker i fattigdom i sager, de kender til, fordi de har levet og erfaret dem.
- Der er ingen plads for diskrimination i dialogen, og erfaringsudvekslingerne vil blive baseret på en fælles, langsigtet forpligtelse, der er bygget på tillidens bånd i skabelsen af fælles tiltro.
- Der skal anvendes simpelt og lettilgængeligt sprogbrug. Tekniske termer skal forklares, indtil de er fuldt forståelige.
- To-vejskommunikationen skal sikres gennem

hele processen; den vil garantere den nødvendige klarhed, strøm i udvekslingerne og sikre at interaktionen udnyttes bedst muligt.

1.3. Samfundet og dets potentielle allierede

- Medierne skal involveres. Hovedfokus skal være på aviser, blade, fjernsyn og radioprogrammer, der producerer ikke-sensationsprægede programmer, der genspejler det image som mennesker i fattigdom ønsker at formidle. Dette partnerskab vil kræve at grupperne udfører et meget professionelt og detaljeret forarbejde, der indeholder klare budskaber. Når man arbejder i sådanne alliancer, grupper eller netværk skal processen være så gennemsigtig som mulig fra start til afslutning af artiklen eller reportagen.
Det kan også være nyttigt at tage kontakt til medier, der formidler stereotyper, sensationalistiske historier og forenklede billeder af mennesker i fattigdom og forsøge at få dem til at forandre deres formidling af forholdene.
- Fagforeningerne skal kontaktes. Når man ser på emner så som, hvordan der skal hverves for fuld beskæftigelse uden den konsekvens, at folk skal påtage sig arbejde, der ikke forbedrer deres nuværende position, eller emner så som hvordan eksperimentelle færdigheder sammenholdt med innovative uddannelsesprogrammer skulle kunne garantere lighed med skolemæssige færdigheder, der er bekræftet af formelle kvalifikationer.
- Alt efter indholdet i disse forslag, vil grupperne søge alliancer med specialister, f.eks. jurister til projekter, der involverer kompleks lovgivning eller byplanlægninger og arkitekter til planlægning projekter i by eller på land, renovation eller socialt boligbyggeri.
- Grupper af mennesker i fattigdom vil søge potentielle alliancer med private grupper, det være sig f.eks. kirker, velgørenhedsorganisationer, firmaer eller akademiske institutioner.
- Frivillige organisationer af mennesker i fattigdom vil søge alliancer enten inden for de(t) netværk, de er del af, eller ved at kontakte andre grupper/netværk, der kan supplere dem med den viden og de færdigheder, de har brug for.
- Gældende love er potentielle allierede. Frivillige organisationer kan finde støtte i lovgivningen, der forbyder diskrimination, gældende adgang til basisrettigheder, osv. På lignende vis kan universelt anerkendte instrumenter til øremærkning, så som

Menneskerettighedsdeklarationen, den Europæiske Charter osv. anvendes med stor succes.

- Det totale antal af mennesker i fattigdom kan bruges som støttebase, for så vidt det er en organiseret og struktureret helhed, der repræsenterer en anerkendt social styrke.
- Mulighed for anvendelse af passende, højt satte ressourcer hvad angår infrastruktur, teknologi, menneskelige færdigheder og finansiel støtte er af største betydning.
- Mennesker i fattigdom kan henholde sig til socialmedarbejdere, der er uddannet i gruppearbejde og samarbejdsmetoder.

1.4 Resultater af fremgangsmåder for deltagelse

- Nyttig information skal udbredes effektivt; den skal nå de mennesker, der lever i fattigdom, også dem, der er samlet i meget små lokale grupper.
- Politikker, der iværksættes gennem deltagelsesprocessen, forøger effektiviteten af de politiske forholdsregler ved at fjerne de negative indvirkninger.
- De sociale medarbejdere, der er involveret i deltagelsesdialogen, bruger deres kvalifikationer indenfor gruppearbejde i deltagelsesdialogen på bedst mulige vis; kvalifikationerne udnyttes og forstærkes ved at praktisere deltagelsen.
- Værdierne og de eksperimentelle færdigheder blandt mennesker, der oplever fattigdom, gives (større) anerkendelse: stereotyper forsvinder gradvist, og det (mere) positive, virkelige ansigt af mennesker i fattigdom dukker frem.
- Klare forbindelser viser sig mellem de opsplittede politikker: de økonomiske, finansielle, beskatningsmæssige, landbrugs- og sociale sfærer bliver sammenbundet, og dette fører til et nyt stadie i arbejdet, hvori man tilstræber opnåelse af sammenhæng til fordel for samfundet som helhed. Denne proces kan (muligvis) ligeledes bane vej for en mere effektiv udnyttelse af alle ressourcer.

2. Faktorer til hindring for deltagelsesprocessen

2.1. Grupper og foreninger

- Den skam, som nogle mennesker i fattigdom føler omkring deres situation og/eller dem selv, er en stor forhindring for det første skridt

i deltagelse: at række ud mod andre.

- Ingen eller for få delte værdier, øremærkning, mål og metoder er altsammen faktorer, der kan underminere en gruppe.
- På samme måde, kan for megen fluktuation og/eller for stor udskiftning af mennesker, der er involveret i eller omkring en gruppe, modarbejde dennes forsøg på at beskæftige sig med langsigtede aktiviteter og den kontinuitet, der er af afgørende betydning for enhver proces i deltagelsen.
- Uagtet om det er et landligt eller et bymæssigt samfund, så udgør den geografiske spredning og isolation af mennesker i fattigdom en stor teknisk forhindring, når der drejer sig om gruppedannelse.
- Grupper, der kan tilgodese tid og/eller midler til at smede bånd mellem andre grupper/netværk, mangler
 - o Ressourcer anvendes først og fremmest til ”oppe-fra-og-ned”hjælp og assistance.
 - o Grupper kan få vanskeligt ved at fremme deltagelsen.
- Mennesker i fattigdom, der er involveret i meget små grupper kun på lokalt plan, har meget vanskeligt ved at få direkte adgang til brugbar information eller vinde anerkendelse som repræsentanter for deres gruppe og dens anliggender.

2.2 Myndigheder og politikere.

Politikerne er ude af stand til at give plads for en deltagelsesproces, hvis de:

- holder sig til markeds- og produktivetsregler og overdriver anvendelsen af økonomiske mål,
- frygter et muligt valgnederlag grundet foranstaltninger, der beskæftiger sig med fattigdom og social udelukkelse,
- går så langt som at nægte eksistensen af fattigdom,
- bifalder diskriminerende holdninger og/eller foranstaltninger,
- støtter kortsigtede foranstaltninger og planer,
- forhindrer strukturer og passende funktion af offentlige politikker,
- nægter forbindelsen mellem klare politiske sfærer og deres negative invirkning på mennesker i fattigdom,
- ser adgang til beskæftigelse og/eller bolig som et mål i sig selv og som afgørende bevis for, at (alle) problemer for mennesker i fattigdom er løst med adgang til disse,
- kun fokuserer på normer, kategori-specifikke,

kortsigtede beskæftigelsesforanstaltninger for at få folk tilbage på arbejdsmarkedet.

2.3 Samfundet og andre aktører

Et samfund er ikke i stand til bringe positive forandringer til dagligdagen hos mennesker i fattigdom ved at nægte dem status som mennesker i deres egen ret, hvis det:

- o ikke anerkender, at fattigdom eksisterer;
- o automatisk stigmatiserer mennesker, der oplever fattigdom;
- o tolererer eller opfordrer til diskriminering;
- o tænker og handler ud fra frygt eller ligegyldighed;
- o ikke tilbyder et miljø i hvilket grupper og mennesker i fattigdom har en mulighed for at forbedre deres daglige byrde;
- o accepterer som værende normalt (eller lukker øjnene for):
- den voksende og tilbagevendende mangel på fast, rimeligt betalt arbejde;
- mangel på rimelige boliger til rimelige huslejer;
- alle de forhold, hvor man ikke er berettiget: mangel på adgang til plejeordninger, lovbestemte rettigheder....
- de stedsevarende sub-humane, skandaløse forhold, der leves under.

Fagforeninger vil næppe være åbne overfor skabelse af en alliance med mennesker i fattigdom og deres grupper, hvis de:

- o kun beskæftiger sig med mennesker i arbejde;
- o ikke åbner deres strukturer for de arbejdsløse;
- o ikke kan tilslutte sig den idé, at eksperimentel viden om fattigdom sammenholdt med innovative uddannelsesplaner bør gives anerkendelse på lige fod med formelle uddannelseskvalifikationer.

Kirker og velgørenhedsorganisationer kan ikke være allierede, hvis de:

- o ønsker at begrænse aktiviteter til blot at uddele almisser og hjælp;
- o ikke vil involvere mennesker i fattigdom i deres strukturer;
- o laver et nummer ud af at inkludere mennesker i fattigdom, men ikke for alvor giver dem andel i ansvaret eller beslutningsfasen.

Akademisk forskning vil hindre forbedringer, hvis de:

- o ikke er enige i at ville være åbne og klare i deres studier;
- o nægter adgang til information(f.eks. hvem der har anmodet om det, dets formål, hvad resultaterne skal bruges til);
- o ikke behandler mennesker i fattigdom med værdighed og respekt i den måde, hvorpå forskningen udføres.

Mod et tredje Europæisk Møde mellem mennesker i fattigdom

I et forsøg på at være fremadskuende og hen mod et muligt tredje Europæisk Møde mellem mennesker, der lever i fattigdom, blev det overvejet at følgende spørgsmål havde brug for at blive behandlet:

- Hvad bør være nøglebegreberne i målsætningen?
 - o Et møde kun mellem mennesker i fattigdom.
- Et møde mellem mennesker i fattigdom samt socialmedarbejdere.
 - o Et skub i retning af politisk forandring.
 - o En symbolsk mediebegivenhed.
- Hvad er den bedste måde for at forberede det tredje Møde?
 - o Indenfor netværkene, med deltagerne
 - o Netværkene imellem og organisationens navle.
- Hvordan forbindes kontinuiteten (de samme deltagere vender tilbage) med muligheden for at lade nye deltagere være med også?
- Hvordan sættes alle deltagere i stand til at arbejde ud fra samme niveau?
- Hvordan vælges emnet/emnerne ved at bruge det først og det andet Møde som redskaber og basis-input?
- Hvordan udvikles/styrkes solidariteten mellem mennesker, der oplever andre former for fattigdom ved denne typer møder?

Bilag I

Meddelelse fra det Græske Formandskab til Ministerrådet, juni 2003

Efter dette møde blev følgende meddelelse sendt fra det græske formandskab til det Europæiske Ministerråd til mødet i juni 2003

“For at opnå deltagelse af mennesker i fattigdom:

1. Det daglige overlevelsesproblem skal overvindes; med andre ord, så skal alle (fattige mennesker) have adgang til deres rettigheder og til en levestandard, der giver tid til eftertanke. Fundamentale behov skal først tilgodeses for at deltagelsen kan komme til at fungere;
2. Der skal være god kommunikation mellem lederne og borgerne. Information skal være klar og gennemsigtig og mulig at nå for alle;
3. Der skal være tilstrækkelige ressourcer (finansiel, teknologisk og menneskelig støtte) for at muliggøre og opretholde deltagelse. Disse ressourcer vil yde støtte til foreninger, der arbejder med mennesker i fattigdom. Vedvarende, langsigtet støtte skal ydes til projekter, især erhvervsmæssig re-integration med vedvarende back-up, der sikrer fast beskæftigelse efter færdiggørelse af denne form for re-integration;
4. Det er nødvendigt at forsøge at involvere mennesker, der oplever fattigdom, så snart ideerne er igangsat, og indtil politikkerne er evalueret. En sådan evaluering kræver klare kvalitetskriterier. Denne procedure bør indlemmes i NAP vedrørende social inklusion;
5. Deltagelse af mennesker i fattigdom bør inkluderes, når der fremlægges sociale foranstaltninger, især på nuværende tidspunkt, hvor de europæiske strukturer forandrer sig;
6. Den nuværende evalueringsprocedure af NAP vedr. social inklusion bør forstærkes både hvad angår de kvantitative og de kvalitative indikatorer;
7. Hvert medlemsland bør yde tilstrækkelig støtte til etablering/styrkelse af netværk (lokale, tematiske, transversale, byrelaterede, landrelaterede) der, hvor mennesker i fattigdom og deres organisationer er repræsenterede;
8. For at bibringe sociale foranstaltninger større sammenhæng, skal de supplerende elementer mellem NAPs Inklusion og Beskæftigelse øges.

Som opfølgning på det andet Europæiske Møde mellem Mennesker i Fattigdom, forslår det græske formandskab at:

Medlemslandene:

Styrker deres bestræbelser på at fremme deltagelse på alle niveauer blandt mennesker i fattigdom og at udvikle strukturelle netværk.

Medlemslandene og Kommissionen:

Fremlægger planer for og/eller styrker medvirken af mennesker i fattigdom generelt og i udvikling af NAPs inklusion i særdeleshed.

Den Europæiske Kommission og de følgende europæiske Formandskaber

Sørger for at organisere denne type møde som del af deres årlige arbejdsprogram (som de årlige Rundbordssamtaler).”

Bilag II – Deltagerlister

AUSTRIA

Mr KOHLER Dietmar
Dr. Hanswenzlgasse 8
1230 WIEN
FAX 00 43 16991168
ibd.koehler@utanet.at

Mr JUDENDORFER Gottfried
Homeless people Street Paper
Hagenm, llergasse 34/601
1030 VIENNA
FAX 00 43 1402694419
eugen.bierling-wagner@armutkonferenz.at

BELGIUM

Mrs D'HOOGHE Els
De Keeting
Kroonstraat 64-66
2800 MECHELEN
00 32 15270925
els.dekeeting@belgacom.net

Mr SARENS Flor
De Keeting
Kremerslei 24 bus 3
2570 DUFFEL
els.dekeeting@belgacom.net

Mme MUSABEYZOU Winny
Fondation Espoir d'Afrique
Stertveld, 8
1654 HUIZINGEN
00 32 264897 63
vzwfedasbl@belgacom.net

Mr NAHIMANA Eugène Clément
Fondation Espoir d'Afrique
chaussée de Nivelles 794
1500 HALLE
00 32 26489763
vzwfedasbl@belgacom.net

Mr RUCEKERI Innocent
Fondation Espoir d'Afrique
place de la Gare 1
1082 BRUXELLES
FAX 00 32 26489763
fedahalle@yahoo.fr

Mrs RIGAUX Christine
Réseau Belge de EAPN
214 rue Osseghem
1080 BRUXELLES
chrigaux@hotmail.com

Mr UTUMBA ODIMULA Kafua
Union des Locataires des Marolles
rue de la Prévoyance 56
1000 BRUXELLES
00 32 25032792

Mrs CHAINAYE Marie-Claude
Solidarités Nouvelles
Rue Léopold, 36 A
6000 CHARLEROI
FAX 00 3271 30 69 50
marie-claude.chainaye@belgacom.net

Mrs HAID Martine
Solidarités Nouvelles
Rue Léopold, 36 A
6000 CHARLEROI
FAX 00 3271 30 69 50
solidarites.charleroi@brutele.be

Mr LIMAN Sliman
Solidarités Nouvelles
Rue Léopold, 36 A
6000 CHARLEROI
FAX 00 3271 30 69 50
solidarites.charleroi@brutele.be

DENMARK

Mrs HAMMER Lis
Koføeds Skole
Tagensvej, 29
2200 N COPENHAGEN

Mrs SINGERTAT Maria
Koføeds Skole
Sundevedsgade 19
1751 COPENHAGEN

Mrs LARSEN Karin
Koføeds Skole
Schoutgarden 32
1791 DRAGOR
FAX 00 45 32956217
karinl@koføedsskole.dk

Mr JENSEN Viggo Steen
SAND
Bregnevej 7,5 LE 12
5220 ODENSE SO
steenviggo@msn.com

Mr RUDOLF Ole
SAND
Jernaldervej 221A ITV Lej 3535
8210 AARHUS V
naerudvalget_aarhusamt@yahoo.dk

Mr POHLE Ewald
SAND
Marstrup Mirmevej 31
6100 MADERSLEV
hnohhen@mail.tele.dk

FINLAND

Ms PULLI Maija
EAPN Fin
Riitasuontie 19
25330 KUUSJOKI
maija.pulli@kuusjoki.salonseutu.fi

Ms SUNDELL Natalia
Association for unemployed people in HLM
Rekolantie 2B 14
13210 HAMEENLINNA
natalia.sundell@jippii.fi

Mr HEINONEN Ahti
TVY ry
Asemantie 5 K 8
33470 YLOJARUI
ytry@saunalahti.fi

Ms JUSTANDER Pirkko
Finnish association of people with mobile disabilities
Juhana herittuantie 4 B39
00600 HELSINKI
00 35801461443
pirkko.j@luukku.com

FRANCE

Ms LONGELIN Bénédicte
Foyer d'Accueil Chartrain
12 Rue Hubert Latham
28003 CHARTRES
fac28@wanadoo.fr

Mr CHERI BIANDA Magloire
FOYER Vers l'Avenir
337 Chemin Martin
42153 RIORGES - ROANNE
magcheri@yahoo.fr

Mr ORVANE Alain
Association Martine Bernard
44 Rue du Pont Neuf
59000 LILLE
asso.martine-bernard@nordnet.fr

Ms MOULAOUI Nassera
ARGOF
21 Av.Général Michel Bizot
75012 PARIS
FAX 00 33 1 44757619

Ms DUPREZ Christine
Association Martine Bernard
642 Bois d'Achelles
59910 BONDUES
christine.duprez@wanadoo.fr

Ms LORPHELIN Catherine
FAFNIR
Le Clos Measure
76210 BOLLEVILLE
fafnir@ecosolidaire.org

Ms LEBORGNE Isabelle
AIPIES
4 bis Place Félix Faure
76210 BOLBEC
FAX 00 33 235318621
aipies@ecosolidaire.org

GERMANY

Mr BOEHLKE Klaus Guenther
Komplexbrigade Muehsam
Mueggelstr.27
10247 BERLIN
FAX 00 49302946306
netz-sozialberatung@gmx.net

Ms GEHRKE Marlis
Mob E.V.
Gothaer str. 17
12629 BERLIN
FAX 00 49 309953811
netz-sozialberatung@gmx.net

Mrs WALTHER Beate
Liesegangstr. 21
47533 KLEVE
walther_kleve@yahoo.de

Ms BIEHN Erika
EAPN Germany
Cappelto 12
59555 LIPPSTADT
00 49294178930
bagshi.erika@web.de

SCHROTER Jens E. Mr
EAPN Germany
Kastanienstr. 63
28215 BREMEN
j.schroeter@agab.de

Mrs THUERAUF Andrea
Homburger Landstr 865
60437 FRANKFURT MAIN
falz-@t-online.de

Mrs KRAMER Imme
Niederurseler landstr. 24
60439 FRANKFURT
BAGSHIBeratung@aol.com

Mr WALTER Oliver
Andreasstr.4
67547 WORMS
oliver336@t-online.de

Mr RATHMER Otger

GREECE

Ms DIMOPOULOU Eleni
Social Work Foundation
Irodotou 1
Gr-144 51 METAMORPHOSIS, Attica
FAX 302 102 825 053
equalike@otenet.gr

Ms DIALINA Eleni
Social Work Foundation
Irodotou 1
Gr-144 51 METAMORPHOSIS, Attica
FAX 302 102 825 053
equalike@otenet.gr

Ms ZACHARA Eirini
Social Work Foundation
Irodotou 1
Gr-144 51 METAMORPHOSIS, Attica
FAX 302 102 825 053
equalike@otenet.gr

IRELAND

Mr KEOGHAN Damien
Lourdes Youth & Community Service
lr.Sean MacDermottstreet
I-1 DUBLIN
FAX 353 498 556 445
lycs@eircom.net

Mr SMITH Martin
Irish Rural Link
Hammondstown, Castl
epollard, Co. WESTMEAT

Ms DONOGHUE Ann-Margaret
Clondalkin Travellers Development Agency

Ms DONOGHUE Kathleen
Clondalkin Travellers Development Agency

Mr MORAN John
Irish Rural Link
Gorteen, Tubber, Moate, Co. OFFALY
moranfamily@oceanfree.net

Ms MCGAUGHREN Martina
87 Dolphin House, Rialto
DUBLIN 8 IRL

ITALY

Mme ALUISI PAOLA
CILAP (Casa dei Diritti Sociali)
Via Gaspare Gozzi 161
00145 ROME
paolaalu@hotmail.com

PERRATONE Guido
CILAP (EMMAUS)
C/o Emmaus Via Casale de Merode 8
00147 ROME

Mr SPASIANO Guiseppe
CILAP (EMMAUS)
C/o Emmaus Via Casale de Merode 8
00147 ROME

Mrs GRAZIOLI Rosa
CILAP (EMMAUS)
C/o Emmaus Via Casale de Merode 8
00147 ROME
mmausroma@hotmail.com

Mr CIACCIO Fabio
C/o Casa Famiglia Focus Via Sanno 64
00183 ROME

Mr CELA Shefqet
CILAP (Casa dei Diritti Sociali)
Via Paolo V 78
00183 ROME

Mr DI GERONIMO Michele
CILAP (Casa dei Diritti Sociali)
Via Ettore Paladini 75
00149 ROME
m.digeronimo@tiscali.it

Mr PARATO Michele
CILAP (EMMAUS)
Via Masolino Piccolo 8/10
44040 S. NICOLO

Mrs SEDAT Sybille
Via Catena 7
TREVIGNANO ROMANO

NETHERLANDS

Mrs SMEEKES Alida
EAPN
Ingelandenstraat823
1382 CS WEESP
FAX 00 31294416107
salida@zonnet.nl

Mrs YTSMA W
ATD 4de wereld
ingrid.hutter@hetnet.nl

Mr LINDEBOOM C.L
EAPN Rijnstraat 10
1972 VG YMUIDEN

Mrs van der VLIET Anke
Vrouwen e/ Bijst EAPN
Olympiaweg 117
1076VW AMSTERDAM

Mrs HUYBERTS Anja
EAPN
Venkel 5 5491 KZ ST ODENRODE

Mr DE KONING Rien
EAPN
Venkel 5 5491 KZ ST ODENRODE

PORTUGAL

Mr MARTINHO Fernando
EAPN Portugal (Coimbra)
Rua Dr. Paulo Quintela, Lote 5 - 4[C
3030-393 COIMBRA
fmartinho@sapo.pt

Mrs RIBEIRO Maria Fernanda
EAPN Portugal (Coimbra)
Urbanizaçao Enconsta do Sol, Lote 6, R/c Esq.
3130-255 SOURE

Mr RIBEIRO Ant nio Manuel
EAPN Portugal (Braga)
Lugar de Real - Seramil
4720 AMARES

Mr ANTUNES, José Luís
EAPN Portugal (Porto)
Praça Guilherme Gomes Fernandes, 45 - 4J
4050 PORTO

SPAIN

Mr HERNANDEZ JIMENEZ Ricardo
Asosiacion Gaz Kalo Merindad de Sanguesa 10,
entrep. Der
Es-31600 BURLADA
FAX 34 948 071 312
gazkalo@retena.net

Mr TAPIADOR MALAGON Miguel
Ayuntamiento de Miguel Turra
Irlanda n 24 Es-13170 MIGUELTURRA
FAX 34 926 241 015
tsocial@navegalia.com

Mrs BANOU Rabia
Red Andaluzia
C/Sevilla n 8-7 11
Es-29009 MALAGA
FAX 34 952 39 32 00
malaga@acoge.org

Mr AL GOUCH Nourdin
Red Andaluzia
C/Sevilla n 8-7 11
Es-29009 MALAGA
FAX 34 952 39 32 00
malaga@acoge.org

Mr VIRELLA SANCHEZ Juan Pedro
Red Andaluzia
Parque las Naciones, 31. 1º Izquierda
Es-41008 SEVILLA
FAX 34 954 90 07 73
jpvirella@teleline.es

Ms PAGADOR PECO Carmen
Ayuntamiento de Miguel Turra
Irlanda nº24 Es-13170 MIGUELTURRA
FAX 34 926 241 015
tsocial@navegalia.com

Mrs GALLARDO GARCIA-SAAVEDRA
Maria Luisa
Ayuntamiento de Miguel Turra
Plaza Mariana Pineda 1-8-A
Es-13500 CIUDAD REAL
FAX 34 926 24 10 15
luisargueton@navegalia.com

Ms SERRANO CARRASCOSA Ana Belen
EAPN CLM Santa Leocadia nº5-1º B
45002 TOLEDO
FAX 34925257921
eapn.clm@retemail.es

Mr SEGOVIA BERROGUI David
EAPN-CLM
C/Joan de Goienetxe nº4, 3B
31014 PAMPLONA
FAX 34 948211858
lamajari@pangea.org

UNITED KINGDOM

Ms GALASHAN Dawn
31 Marquis Road, Woodside AB242QY ABER-
DEEN UK
dawn_galashan@btconnect.com

Mr HARVEY Jim
Poverty Alliance/CAP Network Scotland
25 Valleyfield Street
G214DH GLASGOW SCOTLAND
FAX 00 1413530686

Mrs OXLADE Dale
APNAC
Lalbion flats Cilfynydd Rd Portypridd
CL37 4NJ WALES

Mr KELLY Peter
Poverty Alliance 162 Buchanan Street
G1 2LL GLASGOW SCOTLAND
FAX 00 1413530686
peter.kelly@povertyalliance.org

Ms STANLEY Moira
31 Parc Alun Mold
CH71LQ FLINTSHIRE WALES

SWEDEN

Mrs JOHNSON Gith
KRIS -Criminals Return In Society)
Bondegatan 9A
11623 STOCKHOLM
FAX 00 4686432960
githj@hotmail.com

Mr SIGURD Björn
Box 151
17822 EKERO STOCKHOLM
bjornsigurd@hotmailm.com

Mr LONEGREN Philip
EAPN
Lindhagensgatan 59
S-11243 STOCKHOLM
philiplonegren@chello.se

Mr BOHLIN Östen
VAGA VARNA VARANDRA
Karlavägen 27
S-11431 STOCKHOLM
FAX 4686117326

Mr HELLGREN Bo
KIC-Kooperativ IdéCentrum
Box 9037
S-12609 HAGESTEN
FAX 08-447 48 19
bo@kic.se

Mr SAMUELSON Rolf
RSMH
Ferlingsgatan 73
S75428 UPPSALA
rolf.samuelson@telia.com

POLAND

Mr ZARZYCKI Wojciech
BARKA foundation for mutual help
os. Powstancow Narodowych 31/4

61215 POZNAN
FAX 00 48618516678
wzarzycki@barka.org.pl

Mr MAJ Krzysztof
BARKA foundation for mutual help
11 listopada 128D/C3
62031 LUBON
FAX 00 48618516678
kmaj@barka.org.pl

BULGARY

Mr MINEV Douhomir
PERSPEKT
159 Rakovski Str. 1000 SOFIA
FAX 00 35929885448
perspekt@tradel.net

Mrs JELIAZKOVA Maria
PERSPEKT
159 Rakovski Str. 1000 SOFIA
FAX 00 35929885448
perspekt@tradel.net

HUNGARY

Mr GYORI Peter
Shelter Foundation
Szentkiralyi Utca 22-24
H-1088 BUDAPEST
FAX 00 3613203097
gyori_peter@yahoo.com

LATVIA

MsCIMDINA Ilva
NGO Centre LATVIA
Lacplesa 52/54-22
LV-1011 RIGA
FAX 00 371-7289227
ilva@ngo.org.lv

TEAMS

Ms De BOE Françoise
Service Pauvreté
Rue de la Loi, 150
1040 BRUXELLES
francoise.deboe@antiracisme.be

Ms GORIS Josée
Cellule Pauvreté
Anspachlaan, 1
1000 BRUSSEL
josee.goris@minsoc.fed.be

Mrs MOLINGHEN Sophie
Cellule Pauvreté
Bd. Anspach, 1
1000 BRUXELLES
sophie.molinghen@minsoc.fed.be

Ms KENNINGHAM Sarah
ATD Quart Monde
Av.Victor Jacobs 12
1040 BRUXELLES
sarah.kenningham@tiscalib.be

Mr TERMOTE Henk
Steunpunt Armoedebestrijding
Rue de la Loi, 150
1040 BRUXELLES
henk.termote@antiracisme.be

Ms DIERCKX Danielle
UFSIA
Prinsstraat 13
2000 ANTWERPEN
FAX 032-3-220 46 36
danielle.dierckx@ufsia.ac.be

Ms NOLMANS Cynthia
EAPN
Rue du Congrès 37-41/2
1000 BRUXELLES
cynthia.nolmans@eapn.skynet.be

Mr DRAPIER Geoffroy
Comité des Marolles
Rue de la Prévoyance, 56
1000 BRUXELLES
cgam@wanadoo.be

Ms HERMANS Marja
Welzijnszorg
Huidevetterstraat, 165
1000 BRUSSEL
marjahermans@welzijnszorg.be

Ms MORAS Diane
APGA
apga.moras@antwerpen.be

Ms GIEDTS Sofie
FLORA
Vooruitgangstraat 333/8
1030 BRUSSEL
sofiegiedts@florainfo.be

Ms ROTTIERS Julia
FLORA
Vooruitgangstraat 333/8
1030 BRUSSEL
julia@florainfo.be

Mr HOREMANS Mathias
Mr & ms HOREMANS Ludo & Ingrid
EAPN
Rue du Congrès 37-41/2
1000 BRUXELLES
ludo.horemans@antwerpen.be

Mr FARRELL Fintan
EAPN
Rue du Congrès 37-41/2
1000 BRUXELLES
fintan.farrell@eapn.skynet.be
Mr VEREECKEN Léopold
Forum Belge de lutte c/pauvreté
Rue Alphonse Renard, 86/7
1180 BRUXELLES
leopold.vereecken@skynet.be

Ms GERONDAL Micheline
EAPN
Rue du Congrès 37-41/2
1000 BRUXELLES
micheline.gerondal@skynet.be

Mrs HUBERT Cécile
Grandes Villes
Bd. Anspach, 1
1000 BRUXELLES
cecile.hubert@minsoc.fed.be

Mrs JANSEN Carine
Ministère Région Wallonne-
Intégration sociale
Rue des Masuis jambois, 5
B-5100 JAMBES
FAX 032/81-32 84 79
c.jansen@mrw.wallonie.be

Ms FONSECA Clara
EAPN
Rue du Congrès 37-41/2
1000 BRUXELLES
clara.fonseca@eapn.skynet.be

Mr VAN HUMBEECK Patrik

Ms MAES Kris

AUTHORITIES

Mr REPPAS Dimitros
Ministre du Travail et de la Sécurité Sociale -
Présidence grecque de l'Union Européenne

Mr VANDE LANOTTE Johan
Vice 1er Ministre et Ministre du budget, de l'in-
tégration sociale et de l'Economie sociale Belge

Mr VANDENBUSSCHE Johan
Cabinet Vande Lanotte
Authorities

Mrs NEELS Ann
Chef de Cabinet Social Integration Belgian Vice
Premier Minister of Budget, Social Integation
and Social Economy

Mr ANGELIDIS Angelos
Attaché aux affaires Sociales de la représentation
permanente Grecque

CHAIRMAN

Mr NICAISE Ides
Pdt.Comité de Gestion Service Pauvreté
Van Evenstraat 2E
3000 LEUVEN
016 32 33 37 016 32 33 44
ides.nicaise@hiva.kuleuven.ac.be

VISITORS

LOUIS Etienne
LEONORI Luigi

